



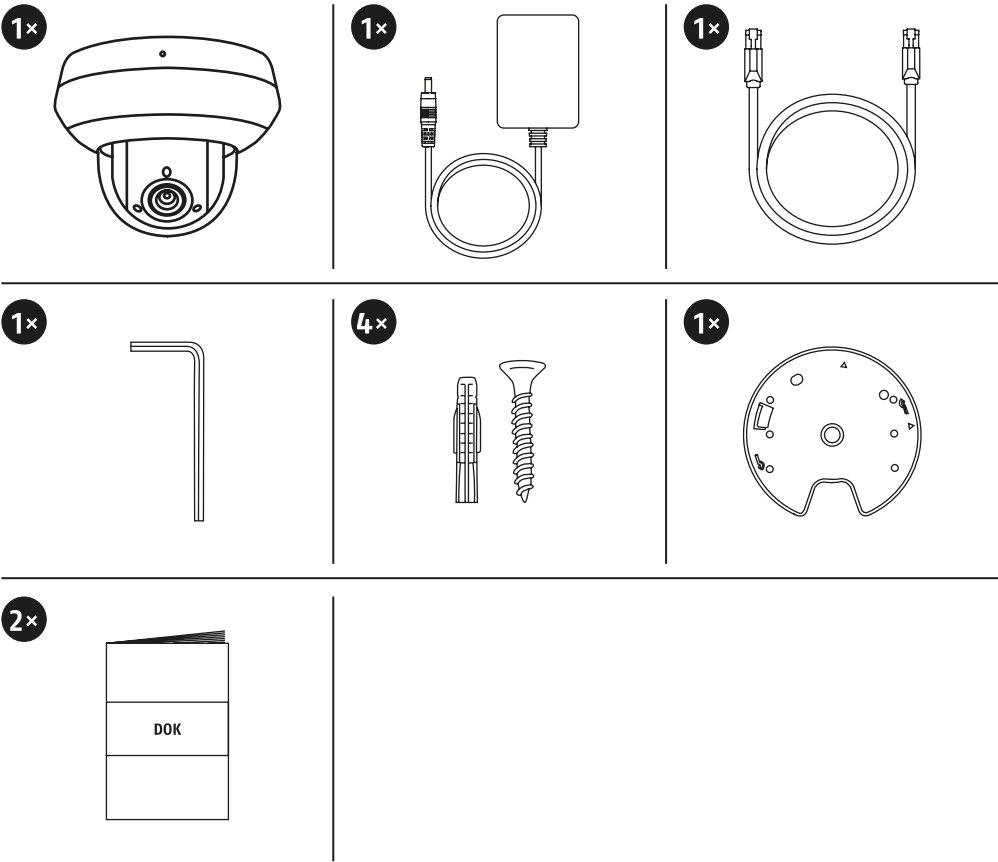
IP VIDEO QUICK GUIDE

IP Mini PTZ 4 MPx (4x, WLAN)
IP Mini PTZ 4 MPx (4x, WiFi)

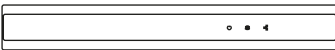
TVIP84562

V1.0

LIEFERUMFANG
SCOPE OF DELIVERY • CONTENU DE LA LIVRAISON • LEVEROMVANG •
INDHOLD I KASSEN • LEVERANSOMFATTNING • FORNITURA •
ALCANCE DE LA ENTREGA • ZAKRES DOSTAWY



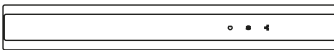
EMPFOHLENES ZUBEHÖR
RECOMMENDED ACCESSORIES • ACCESSOIRES RECOMMANDES •
AANBEVOLEN ACCESSOIRES • ANBEFALET TILBEHØR •
REKOMMENDERADE TILLBEHÖR • ACCESSORI RACCOMANDATI •
ACCESORIOS RECOMENDADOS • ACCESORIOS RECOMENDADOS



4 Kanal PoE



abus.com/products/TVVR36402

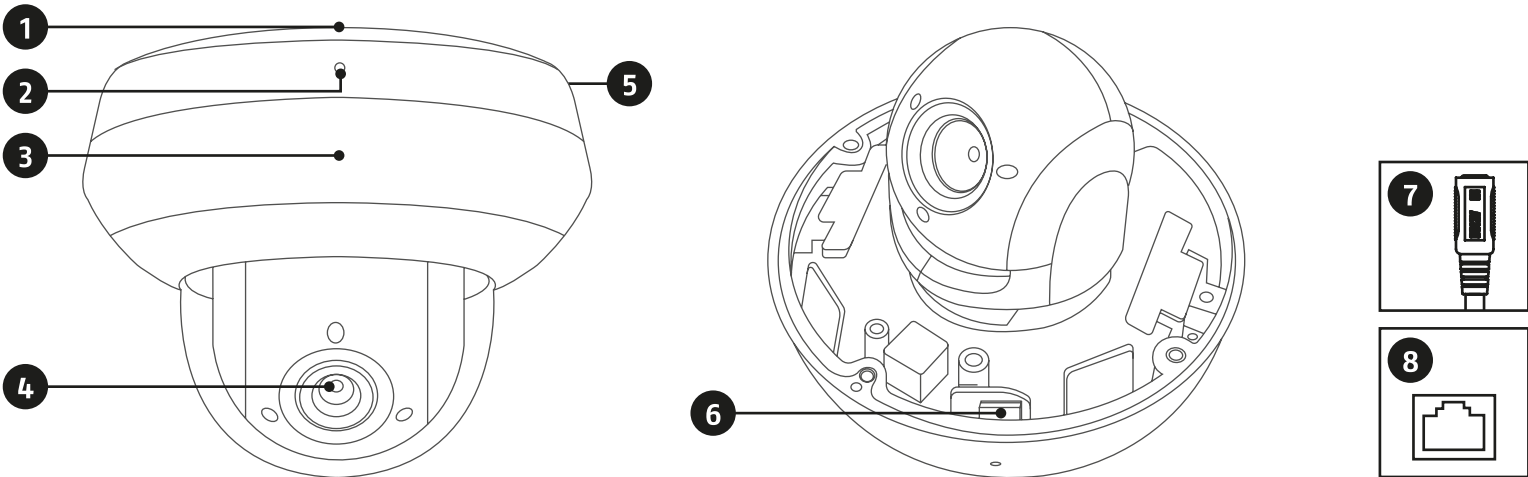


4 Kanal



abus.com/products/TVVR36302

ÜBERSICHT
OVERVIEW • VUE D'ENSEMBLE • OVERZICHT • OVERSIGT • ÖVERSIKT •
PANORAMICA • DESCRIPCIÓN GENERAL • PRZEGLĄD



- DE**
- 1 Bodenplatte
 - 2 Mikrofon
 - 3 IR-LEDs
 - 4 Objektiv
 - 5 Lautsprecher
 - 6 Innenliegender microSD Kartenslot
 - 7 Spannungsversorgung 12 V DC
 - 8 RJ45 Anschluss, PoE fähig

- NL**
- 1 Onderplaat
 - 2 Mikrofoon
 - 3 IR-LEDs
 - 4 Objectief
 - 5 Luidspreker
 - 6 Binnenliggende microSDkaart slot
 - 7 Stroomvoorziening 12 V DC
 - 8 RJ45-aansluiting, PoE compatibel

- IT**
- 1 Piastra di base
 - 2 Microfono
 - 3 LED IR
 - 4 Obiettivo
 - 5 Altoparlante
 - 6 Slot interna per schede microSD
 - 7 Alimentazione di tensione 12 V DC
 - 8 Connettore RJ45, compatibile con PoE

- GB**
- 1 Base plate
 - 2 Microphone
 - 3 IR LEDs
 - 4 Lens
 - 5 Speaker
 - 6 Internal microSD card slot
 - 7 12 V DC power supply
 - 8 RJ45 connection, PoE capable

- DK**
- 1 Bundplade
 - 2 Mikrofon
 - 3 IR-lysdioder
 - 4 Objektiv
 - 5 Højtaler
 - 6 Indvendig microSD-kortslot
 - 7 Spændingsforsyning 12 V DC
 - 8 RJ45-tilslutning, PoE-egnet

- ES**
- 1 Placa de montaje
 - 2 Micrófono
 - 3 LED infrarrojos
 - 4 Lente
 - 5 Altavoz
 - 6 Ranura interna para tarjetas microSD
 - 7 Alimentación de 12 V CC
 - 8 Conector RJ45, compatible con PoE

- FR**
- 1 Socle
 - 2 Microphone
 - 3 LED IR
 - 4 Objectif
 - 5 Haut-parleur
 - 6 Logement de carte microSD interne
 - 7 Alimentation électrique 12 V DC
 - 8 Connexion RJ45, compatible PoE

- SE**
- 1 Monteringsplatta
 - 2 Mikrofon
 - 3 IR-lysdioder
 - 4 Objektiv
 - 5 Högtalare
 - 6 Inbyggd microSD-kortplats
 - 7 Strömförsörjning 12 V DC
 - 8 RJ45-anslutning, PoE-kompatibel

- PL**
- 1 Płyta montażowa
 - 2 Mikrofon
 - 3 Diody LED na podczerwień
 - 4 Obiektyw
 - 5 Głośnik
 - 6 Wbudowane gniazdo kart microSD
 - 7 Zasilanie 12 V DC
 - 8 Złącze RJ45, obsługa PoE

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

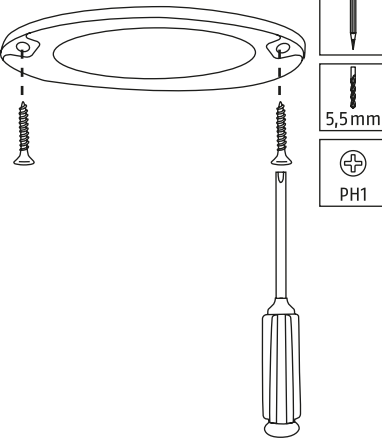
Linker Kreuthweg 5,
86444 Affing, Germany
Tel: +49 8207 959 90-0
sales@abus-sc.com

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team
für Sie zur Verfügung:
support@abus-sc.com

Our Support Team will be happy to
help you with any further questions:
support@abus-sc.com

HARDWAREINSTALLATION
HARDWARE INSTALLATION • INSTALLATION MATERIELLE • INSTALLATIE HARDWARE •
HARDWAREINSTALLATION • INSTALLATION AV HÅRDVARE • INSTALLAZIONE DELL'HARDWARE •
INSTALACIÓN DE HARDWARE • INSTALACJA SPRZĘTU

1

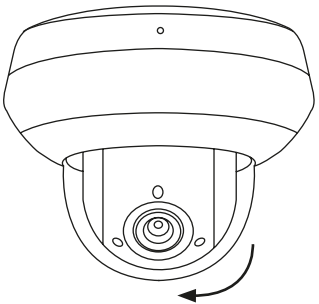




5,5mm

PH1

2



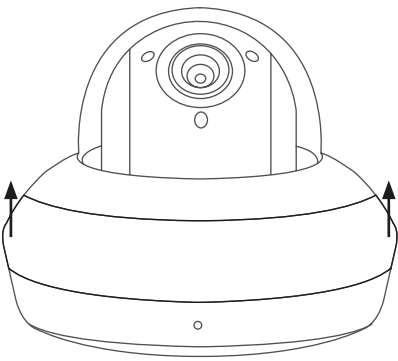
i

*Funk Frequenz • Radio frequency • Fréquence radio • Draadloze frequentie • Radiofrekvens • Radiofrekvens • Frecuenza radio • Frecuencia de radio • Częstotliwość radiowa

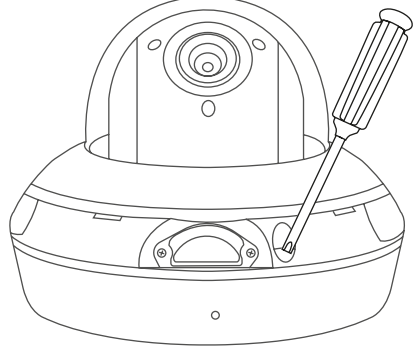
2,4 GHz (802.11 b/g/n): **max. 20 dBm**

microSD Kartenslot • microSD card slot • Fente pour carte micro SD • Gleuf microSD-kaart • MicroSD-kort-slot • microSD-kortplats • Slot per schede microSD • Ranura para tarjetas microSD • gniazdo kart microSD

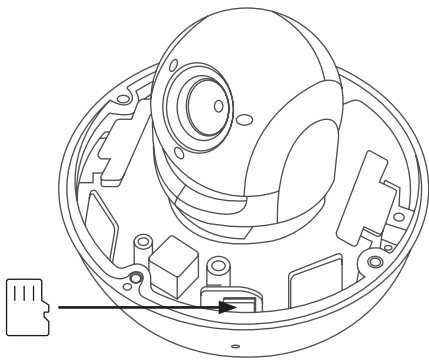
1



2

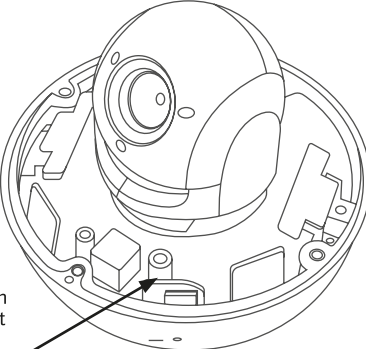


3



Reset-Taste • Reset button • Touche reset • Resetknop • Reset-tast • Återställningsknapp • Tasto reset • Botón de reinicio • Przycisk resetowania

1



Reset-Taste
Reset button
Touche reset
Resetknop
Reset-tast
Återställningsknapp
Tasto reset
Botón de reinicio
Przycisk resetowania

2

DE

Reset Vorgang:
Gerät aus -> Reset Taste drücken
-> Gerät an und Reset Taste für 20 Sek. gedrückt halten

NL

Resetproces:
apparaat uit -> druk op resetknop -> apparaat aan en houd de resetknop 20 seconden ingedrukt

IT

Processo di ripristino:
dispositivo spento -> premere il pulsante di ripristino -> dispositivo acceso e tenere premuto il pulsante di ripristino per 20 secondi

GB

Reset process:
device off -> press reset button -> device on and hold reset button for 20 seconds

DK

Nulstil proces:
enhed slukket -> tryk på reset-knappen -> enhed til, og hold reset-knappen nede i 20 sekunder

ES

Procedimiento de reinicio:
Apagar el dispositivo -> Pulsar el botón de reinicio -> Encender el dispositivo y mantener pulsado el botón de reinicio durante 20 segundos

FR

Processus de réinitialisation:
appareil éteint -> appuyez sur le bouton de réinitialisation -> appareil allumé et maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 20 secondes

SE

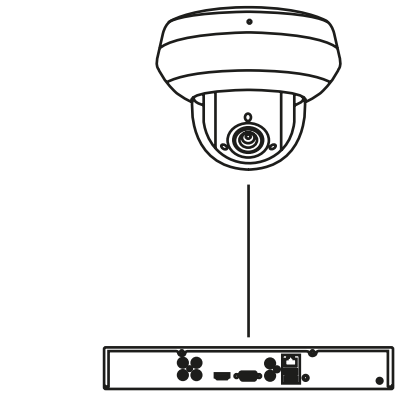
Återställningsprocedur:
Stäng av enheten -> Tryck på återställningsknappen -> Slå på enheten och håll återställningsknappen nedtryckt i 20 sekunder

PL

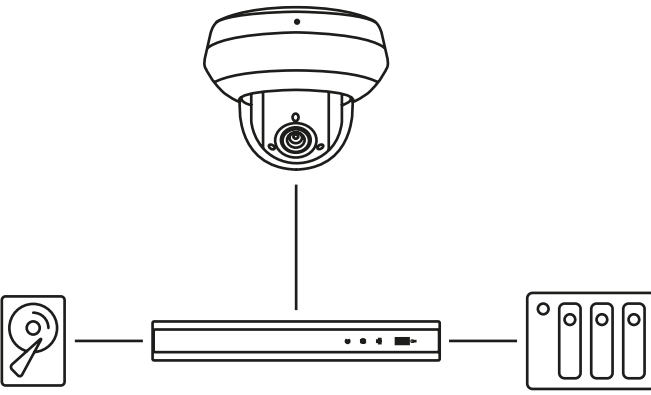
Procedura resetowania:
Wyłączyć urządzenie -> Naciśnąć przycisk resetowania -> Włączyć urządzenie i przytrzymać przycisk resetowania przez 20 sekund

SYSTEMÜBERSICHT
SYSTEM OVERVIEW • PRÉSENTATION DU SYSTÈME • SYSTEEM OVERZICHT •
SYSTEM OVERBLIK • SYSTEM ÖVERSIKT • PANORAMICA DEL SISTEMA •
RESUMEN DEL SISTEMA • PRZEGLĄD SYSTEMU

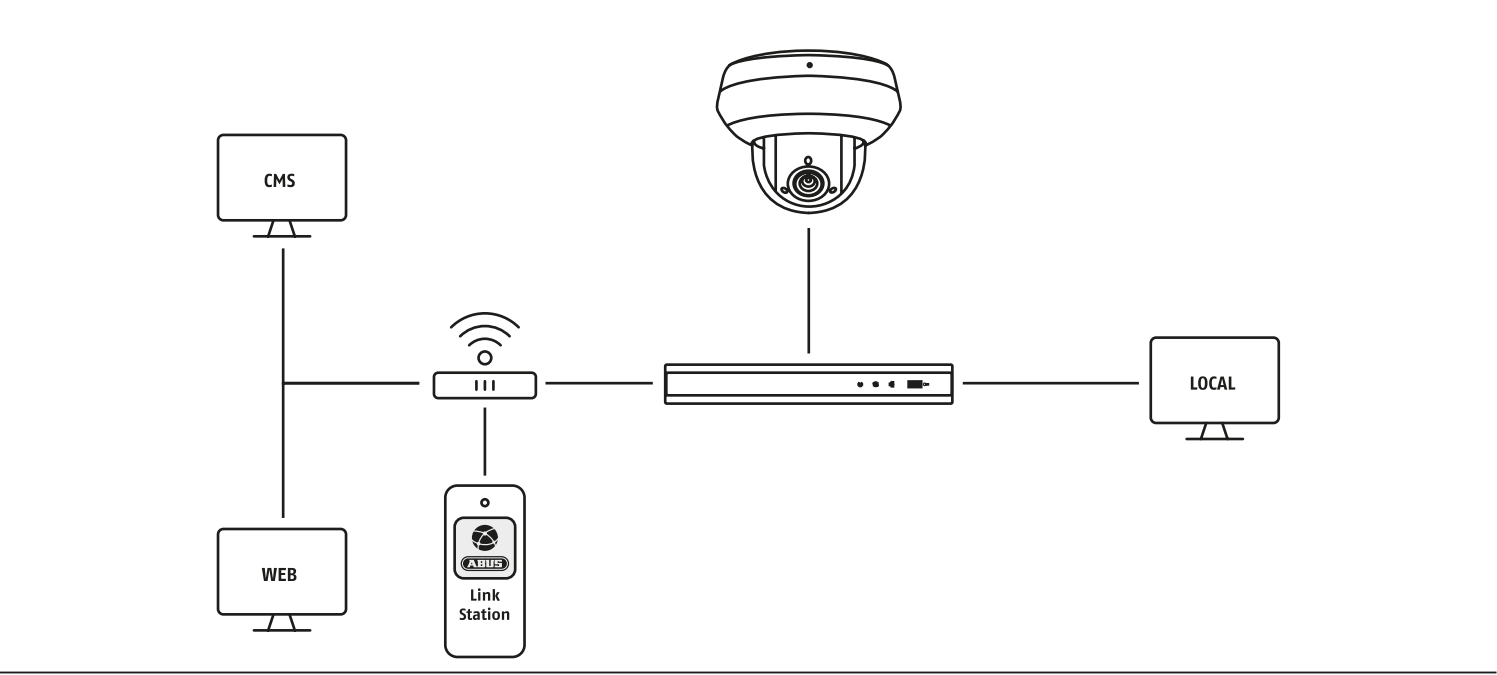
Anschlussmöglichkeiten • Connection options • Options de connexion • Verbindingsmogelijkheden • Tilslutningsmuligheder • Anslutningsmöjligheter • Opzioni di connessione • Opciones de conexión • Opcje połączenia



Aufzeichnungsmöglichkeiten • Recording options • Options d'enregistrement • Opnamemogelijkheden • Optagelsesmuligheder • Inspelningsalternativ • Opzioni di registrazione • Opciones de grabación • Opcje nagrywania



Anzeigemöglichkeiten • Display options • Option d'affichage • weergaveopties • Visningsmuligheder • Skärmalternativ • Opzioni di visualizzazione • Opciones de pantalla • Opcje wyświetlania



APP & SOFTWARE
APP & SOFTWARE • APPLICATION ET LOGICIEL • APP EN SOFTWARE • APP OG SOFTWARE •
APP OCH PROGRAMVARA • APP E SOFTWARE • APLICACIONES Y SOFTWARE • APLIKACJA I OPROGRAMOWANIE



Link Station Pro



<https://l.ead.me/bbGUF1>



Link Station Lite



<https://l.ead.me/bbEgDF>



IP-Installer



<https://l.ead.me/beqAL4>



CMS



<https://l.ead.me/beyL2D>